



Nro. 15.

**A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

*Költ Bétsbon, Pénteken Februáriusnak 19. ik napján  
1802-ik esztendőben.*

*Orosz Birodalom.*

**P**étersburg, Januar. 20-dikán. Itt igen szerentsésen foly a tehénhimlővel való beóltás. Az alatt, míg a' Császári udvar Moskauban vólt, az udv. Seborvos 's = egyfzersmind Status = Tanátsos Lindstrom hozzá fogott az ott lévő talált gyermekek árva házában ezen himlőnek beóltáshoz: a' honnét az özvegy Császárné egy így meg himlőztetett egélléges testű leánkat ide Pétersburgba küldvén, erről az itt lévő árvák házában is elkezdett a' beóltás. Itt 300, Moskauban is valami 200 gyermekeken tettek szerentsés próbát. — Magános házaknál is tétettek, valamint a' város

ban úgy a' tartományokban is, a' hova bé óltani való mérget küldöztenek széljel, számos próbák.

### *Nagy Britannia*

*Londonból Jan. 29 dikén.* Az Afrikai Gorei volt Kormányozó, *Wall*, keresztül esék tegnap a' fejére mondatott halálos sententzián. Véghetlen sokaság jelent meg nézésére a' vesztő hely körül. Majd csak nem hitel felett való dolog, melly igen erőssen részt vett a' közönség ezen nagy méltóságú embernek mind processusából, mind pedig meg ölettetéséből. Meg ölettetése előtt százért ezer Guinéekben is fogattak, hogy a' Király nem fog néki meg kegyelmezni. Az ítélőszék által lett még sententziáztatása után néhány ízben tanácsot tartott a' Ministerium, hogy meg kelljen e' életének kegyelmezni, vagy nem. Ha nem, tsakugyan győzedelmeskedett végezetre a' törvény ereje és 72 esedező levelek, a' mellyek leg érzékenyebb ki fejezésekkel kértek kegyelmet a' bűnös életének, az ő halálát meg nem akadályoztathatták. Ez a' sok nagy házakkal atyafiságos nagy méltóságú ember, minthogy az Anglus törvények a' bűnösök személye között semmi különbséget nem tesznek, éppen úgy akasztaték fel, mint akár mely más közönléges ember, a' melly szerént ha valahová, ide ugyan nem illik az a' köz mondás, hogy : a' kis tolvajt fel akasztják, 's a' nagyot el szalasztják. A' feleségétől, a' ki minden nap látogatására, ment, hólta napja előtt való napon vett vég bútsut.

A' Trent nevű Frégát Kapitánnya *Hamilton Edvárd* azért állittatott katonai ítélő szék eleibe, hogy egy idős ágyúzó altisztet kitsiny hibáért keményen meg büntettetett. *Hamilton* elő hordotta meentségül, hogy ő még 8 eszten-

dős'korában a' Király és Haza szolgálatjába lép-  
vén, az ólta sok ízben kotzkáratette életét; hogy  
ezen ágyúzót oly szer felett meg büntette, a'  
nagy meg mérgeződés tselekedte, a' melly gya-  
korta réá szokott jöni, az ólta, hogy a' *Hermio-  
ne* nevü Frantzia Frégátnak el fogása alkalma-  
tosságával igen veszedelmes sebet kapott: hanem  
mind ezekre nézve is alkalmatlannak lenni ítél-  
tetett arra, hogy a' Királyi szolgálatban meg  
maradjon.

Egy Londoni ember jónak találta abba fo-  
gadni, hogy a' Tamésis vizén egy mosó vagy  
szappanyozó edényben keresztül evez. Előre vas-  
ló vigyázásnak okáért tsakugyan kísértette ma-  
gát 4 csónakosokkal: jól is tselekedte, mivelhogy  
a' víz közepe táján az edény el merülvén, tsak  
ezen csónakosoknak köszönte, hogy a' fogadáson  
kívül az életét is el nem vesztette. Valami 50  
és néhány forint vólt a' fogadás: tsufosan ki is  
katzagták a' sok bámulók.

*Páris, Febr. 3<sup>a</sup> dikán.*

Ma egy Követség menvén a' Tribunátusból  
az Első Konzúlhoz, ennek előülője és vezetője  
*Delpierre*, ilyen szavakkal köszöntötte a' Kon-  
zult: —

„A' Tribunátus tagjai itt vannak, hogy elől-  
ülőjök által ki fejeztették azon nagy meglege-  
déseket, a' melly az által gerjesztetik fel bennük,  
hogy tégedet meg érkezte lenni szemlének azon  
városba, a' mellyben a' Republikának leg főbb  
Magistrátusai tartják üléseiket; bámulás nélkül  
ugyan, hanem leg nagyobb érzékenységgel való  
részesüléssel szemlélték ök annak a' nagy bizoda-  
lomnak, kedvellégnék, és szeretnek leg tündök-  
lőbb kinyilatkoztatását, a' melly hozzád utazá-  
saidnak minden pontjain, és Lyonban való mu-

latásod alatt mutatott. Egy szabad és megvilágosodott népnek közönséges felkiáltása, legkedvesebb jutalom mind azok között, a' mellyek által egy Státus fejének munkái, 's szorgalmatos és szereztsés törekedései, vizsza fizettethetnek. Azon kiáltásoknak, a' mellyeket hallottál, egy nagy részek, kétség kívül a' Győzedelmes Katonát illette: hanem, ne kételkedj a' felől, hogy mind azok egygyütt vétetve tsakugyan ahoz a' Békeltetőhöz bocsátódtak, a' ki azért jelent meg, hogy a' világot a' politikának fundamentomira vizsza helyheztesse, az emberi vérnek folyását meg szüntesse, a' revoluzciónak határt tegyen, és hogy egész Frantzia országban majd tsak azon egy szempillantat alatt minden szorgalmatosságnak nemeit és boldogságnak szerző okait fel elevenittse. Nem lehet bámolni azon, hogy ily nagy jó téteményeknek szerzőjéhez és ennyi reménségnek tárgyához, foházkodjék mint olyan igazgatójához egy tsetsemő nép, a' ki az ő gyermekségének idejét meg röviditheti, és a' béli viszontagságait meg édesitheti. Az a' gond, mellyel te az új Olasz Respublikához viseltetel, egy olyan költsön, mellyet az, a' Frantzia nemzet-től vett, melly is fegyverének ereje által néki egyszerűen lételt adván, böltsőjében a' jó akaratot, segedelmet, és gondviselést meg nem tagadhatja tőle. " —

Az Első Konzúl felelete annyiból állott, hogy az *Olasz Respublika* elintéztetése szent kötelessége volt a' Frantzia Respublikának; 's hogy ő gyönyörzséggel szemléli a' Tribunátus tagjait a' Respublika több fő Magisztrátussainak szivekkelés indulatjokkal egygyesülve a' népnek boldogítására, a' melly tsak egyedül a' valóságos ditsőffég, és a' melly nélkül minden egyéb semmi, törekedni.

A' más itflőszékjelibe való ezitálás (apallá-

lás) Elölülője Ex-Direktor *Treilhard* is meg tisz-  
 telte, mint ezen ítélőszék küldöttjeinek vezetője az  
 Első Konzult egy magasztaló beszéddel: — „Azok  
 az örvendetes és nyájas kiáltozások, ugymond, mel-  
 lyek minden lépéseidnek követői, elegendőkép-  
 pen hirdetik, hogy a' mi hazafi társaink igen so-  
 káig egyenetlenkedvén egymás között, végezet-  
 re a' te személyedhez viseltető eleven és állandó  
 indulatban tökéletesen meg egygyeztenek. De ez  
 nem tsak egy népnek sorsa már ma, hanem a'  
 többeknek is, a' mellyeket a' Gondviselés a' te  
 kezed alá jutni engedett: a' melly járó terhet  
 azonközben tsakugyan feljül haladja az a' nagy  
 elme béli ajándék (genie), a' melly minden el-  
 méknek táalentomjaikat és indulatjaikat egy tziel  
 felé tudja erányzani. Te az időd bélieket min-  
 den nap ujj tsudák tanujivá teszed. A' részrehaj-  
 lás nélkül ítélő jövendő világot illeti, hogy né-  
 ked, és annak a' Századnak, a' mellyet Lyon  
 már a' tiednek nevezket, az illendő helyet (ran-  
 got) ki mütassa. A' mi minket illet, polgár Első  
 Konzul, a' kik a' tölled lett választatás által  
 tétettünk a' törvénynek szerző eszközivé, semmi  
 által meg nem lankasztódható buzgósággal tele  
 lévén, meg nem szenvedjük tellyességgel, hogy  
 a' Kormányozószékhez való szeretetben, 's a' te  
 személyedhez és ditsőffégedhez vonzó indulat-  
 ban, valaki feljül haladjon.“

Azt írja a' *Moniteur*, hogy a' *Konstántzind-  
 polyi* Anglus Követ Lord *Elgin* azokkal az An-  
 glus Ex-Ministerekkel van egy értelemben,  
 a' kik az ő nemzetek és Frantzia ország között  
 való békesféges előre való tzikkelyeket nem hagy-  
 gyák helybe.

Az *Amienszi* Kongressusról azt írja ugyan ez  
 a' Konzuláris ujság a' *Moniteur*, hogy az alku-  
 dozások szorgalmatosan folytak ugyan a' Fran-

tziai, Anglus, Spanyol, és Hollándus Ministerek között: hanem azt is meg jegyzi egyfzersmind, hogy még eddig csak ezek azok a' Ministerek, a' kik ebben a' Kongressusban jelen vannak.

Azt jegyzi meg a' Leydai Hollandus újság, hogy a' közönséges békefélének munkája Amiensben még több időt kíván. Spanyol ország ugyan réá vette már magát hofzszas bizontalan-kodás után, hogy ezen Kongressusra Ministert küldjön: de még is nagy kedvetlenféggel veszi magát Trinidadnak által engedéfére, nem annyira magáért a' szigetért, mint inkább azért, hogy Mexikóra nézve nem jó szivyvel néz ott idegen birtokost.

Osztályos Generál *Sebastiani*, így szoll a' *Moniteur*, *Selim* Szultántól magátol hozott levelet az Első Konzúlhoz, és igen eleven szinekkel rajzolta le, hogy melly meg külömböztetett betsüllettel fogadtatott légyen Konstantzinápolyban. Meg értvén az Első Konzúl mind ezeket mingyár el küldötte a' Konzuláris palotának egygyik Préfektusiát a' Párisban lévő Török Követhez Aly Effendihez; jelentetvél, hogy melly igen meg légyen elégedve a' Portának Gen. *Sebastiani*hoz mutatott magaviseletével.

Azt jegyzi meg egy Párisi iró, hogy azon a' médallián, a' melly Lyonban az Olasz Konzulta tagjainak számokra készittetett, igen jól el van találva a' Bonaparte képe, és, a' mi nevezetesebb, igen hasonlít Antoninushoz a' Hadriánus Császár nához 's a' Márkus Aurelius apjához.

*Folytatása az Olasz Respublika Konstitutiójának.*

## II. Titulus. A' Polgári Jusról.

4) Tzik. Minden Cisalpínus atyától szüle-

tett, a' Respublika földjén lakó ember, *majorrennisséget* érvén. polgári jutt veszen fel. — 5) Tzik. Polgári jutt nyer minden idegen, a' ki a' Respublika földjén birtokoská léven, vagy valamely szorgalmatoság avagy kereskedés béli dolgozó házáat állitván fel, hét esztendei szüntelen való ott lakása után jelenti, hogy Cisalpinus polgár akar lenni. — 6) Tzik. Az ott lakásnak szükséges véltá nélkül, hazafiuvá való lételt enged a' törvény mind azoknak, a' kik meg mütathatják, hogy a' Respublika földjén feles tulajdonnal vagy a' tudományokban és mesterségekben, még a' mekhánikaiakban is, valamely ritka tálentommal bírnak, vagy hogy végre a' Respublikának valamely nagy fontos szolgálatot tettek. — 7) Tz. Azoknak, a' kiknek ez idő előtt a' hazafiuvá való lételt meg engedtetett, nem engedtetik meg azzal a' juttal való élés, mig meg nem bizonyítják, hogy bírnak a' feljebb való feltételekkel. — 8) Tz. A' törvény meg fogja határozni a' *minorennességnek* idejét, a' polgári jusnak meg nyeresére meg kívántató tulajdonnak mennyiségét, és azon okokat, a' mellyekre nézve a' polgári jusnak fel függesztödni, vagy el veszni kell. — 9) Tz. A' törvény intézi el továbbá egy polgári laistrom készittetödésének módját is; csak az ezen laistromba bé irattatva lévő polgárok választódhatnak a' Koastitutzióban meg határozatatóo hivatalokra.

### III. Titu'us. A' Kollégiumokról.

10) Tzik. Három Kollégiumok, u. m; a' Birtokosok, Tudósok, és Kereskedők Kollégiumaik, teszik eredeti kútfejét a' Nemzeti Felsőségnek. — 11) Tz. A' Kormányzéknek meghívására leg alább minden két esztendő alatt egyszer gyüleseket tartani köteleztetnek a' Kollégiumok, azért, hogy a' magok számokban eshető fogyatkozást ki

pótolják, és Státus Konzúlta, Törvényhozó Gyűlés, az újra meg vizsgáló és meg szüntető (Revisions és Cassations) Itélő székek, 's számvévő hivatalok béli tagokat választanak. Ezeknek üléseik 15 napoknál tovább nem tarthatnak. — 12) Tz. Ezek, vitatás nélkül és csak titkos voksolás által végeznek. — 13) Tz. Egyik Kollégium ülése sem törvényes, ha a' tagok' egy harmad részénél több, jelen nincs benne. — 14) Tzik. A' Kormányozó szék, minden Kollegiumoknak rendestanátsaik eleibe terjeszteti a' meg üressült hivataloknak laistromjokat, a' tisztek neveztetésekre meg kívántató útasításokkal egygyütt. A' tisztség kereső személyektől egyenesen is el fogadhatják a' Kollégiumok azon okoknak előadását, a' mellyekre nézve hivatalt kérnek. — 15) Tz. Ők hagyják helybe vagy vetik vissza azon feladásokat, a' mellyek a' következő 109, 111, és 114-dik Tzikkelyek szerént hozzájuk érkeznek. — 16) Tz. Ők tesznek végső határozást a' Konstitúció azon tikkelyének még ujittatására nézve, melyet nékik a' Státus Konzúlja projektálni fog. — 17) Tz. Mindenik Kollégium tagjainak leg alább harmincz esztendőfőknek kell lenniük; egész életekre választatnak. — 18) Tz. Meg szünik valaki a' Kollegiumok tagja lenni; 1)ször, ha törvényesen meg győzöttetik a' felől, hogy tsalárdsággal tette magát nem fizethetővé (bankeruttá); 2)szor, ha telyes ok nélkül igen sokaig, p. o. három rendben i alkalmatossággal, ki marad annak a' Kollégiumnak üléseiből, a' mellynek tagja; 3)szor ha idegen Hatalmasságnál a' Kormányozószék engedelmek nélkül szolgálatot vállal; a' törvényes vissza hivatkozás után hat hónapokig a' Respublikán kívül marad; 4)szer, mind azokra az okokra nézve, a' mellyekért valaki a' polgári jutt el veszti. — 19) Tzik. Mindenik Kollégium, ülésének széljelofzlása előtt, a' leg közelébb lejendő Czenzúra eleibe botsátja ülésének munkáját.



#### IV. Titulus. A' Birtokosok Kollégiumáról.

20) Tz. A' Birtokosok Kollégiuma 300 olyan tulajdonos polgárokból áll, a' kiknek fekvő jofzágaikból, leg alább 6 ezer Livrákból álló jövedelmek van. Ez a' Kollégium az első 10 ezteendők alatt Májland várossában tartózkodik.

21) Tzik. Mindenik Departamentomnak jussa van arra, hogy minden 30 lakosok között, a' kik annak határába tartoznak, egy - egy tagot tartson a' Birtokosok Kollégiumában. — 22) Tz. Ha olyan gazdag hazafiak, a' milyeneket a' 20-dik tikkely kíván, elegendő számmal valamely Depártaamentomban nem találtatnának, a' kívántató tagok a' leg nagyobb birtokuknak négyszeres laistromokból pótoltatnak ki. — 23) Tz. Ez a' Kollégium, minden ülése alkalmatosságával maga pótolja ki tagjai számának fogyatkozását. a' Birtokosoknak állapotjuk szerént, a' mellyről mindenkór a' Kormányozószéktől van jussa útastást kérni. — 24) Tz. Ez a' Kollégium 9 Cenzorokat választ a' maga tagjai között. — 25) Tz. Ugyan ez, voksolás által három rendbéli laistromokat készít, hogy a' 11-ik tikkelyben meg neveztetett tisztviselők ezekből választattassanak; ezen laistromokat a' Cenzúra eleibe küldi.

#### V-dik Titulus. A' Tudósok Kollégiumáról.

26) Tz. A' Tudósok Kollégiuma, 300 olyan személyekből áll, a' kik minden tudomknyokban, szép mesterségekben és a' Mekkánikában, vagy az Ekklesiái tárgyakat illető tudományban, az erköltsök, törvényhozás, politika, és az adminisztráció ismeretében, magokat nevezetesessé tett emberek között választatnak ki. Ennek helye a' tiz első ezteendők alatt Bononia — 27) Tz. Minden ülése alkalmatosságával a' le írt tulajdonságu tudósok neveiből formált hármás lais-

tromot küld ez a' Kollégium a' Cenzúra eleibe, hogy ez, annak üres helyeire tagokat válasszon. — 28) Tz. Ez a' Kollégium hat tagokat választ a' maga kebeléből a' Cenzorok közzé. — 29) Tzik. Ez, kettős listromot készít és küld a' Cenzorok eleibe a' 11-dik tzikkelyben meghatározott tisztviselőknél ki választatásokra.

(A' többít más alkalmatossággal)

### Magyar Ország.

*Borsod Vármegyéből Febr. 5 ik napján.* Két vagy három újfággal kívánok a' Magy. Kurir Iróinak szolgálni.

*Elsőben.* Körülöttünk még most is fen lévén az a' régi helytelen szokás, melly szerént az új házasok, az alatt, míg a' lakadalom tart, a' padláson hálnak, ezen Tek. Vármegyének Berente nevű helységében, egy oda való földes uraságnak az áts legénye meg házasodván, és ezen felyő hólnapnak 2-ikán tartván a' maga menyegzőjét, szerelmessével együtt a' padlásra küldetett fel feküdni, nagy szerentsétlenségével. — Mivel házassági éltének 2 ik éjtzakája után következett reggel, felesége után onnan le akarván menni, meg botlott 's úgy le esett, hogy kevés idő múlva kedvesének, és a' még akkor is ott mulatott vendégeknél szemek' láttára meg hólt, és már tegnap előtt el is temettetett. Ezen szerentséltlen történet arra bírta a' meg hólnak jó lelkű földes Urát, hogy mingyárt akkor maga embereinek a' padláson való hálást keményen meg tiltotta, 's magát arra ajánlotta, hogy ha emberei között valamelyik meg házasodna, és lakásának szorossága miatt a' padláson hálni kénytelen volna, kész leszen maga residentionális kázában az illy személlyeknek egy két 's több étza-

kára egy szobát rendelni és adni. — Bár a' lakodalmi dobzodás is meg tiltaná ez a' jó lelkű földes Úr, 's azt a' költséget, a' melly a' lakodalmi vendéglésekre szokott adni az új házaknak egyéb szükségéire fordíttatná!

*Másodszor.* Három hónappal ennekelötte, egy gonosz tevőnek seprűsztetésére, Pelengért faragot kőből építetett a' Tek. Vármegyéj, mellynek a' közepére egy setét veres színű oszlopott emeltetett, 's abba nyakvasat és kéz bilintset veretett. — Történt, hogy a' midőn nem régiben két idegen helységbéli tzigány Miskóltzra bé ment 's azon alkotmány szemekbe ötlött volna, az egyik a' másiától tudakozza, *Dede! mitsoda épület ez?* felele a' másik, e' bizony az akasztó fa testvér öttse, mellyről ugyan nagy nehezen megszabadúlhatz, de a' batyáról soha sem.

*Harmadszor.* A' leg korosabb emberek sem emlékezhetnek, hogy valaha annyi hernyó fészkek találtattak volna körülöttünk mint most, a' mellyekből tavaszkor ki kelő férgek mind a' vetéseknek, mind a' gyümöltstermő fáknak ártására lehetnének. Ezen meg történhető szerentfétlenségnek el háritása végett, egy olly kemény parantsolatot adott ki a' Tek. Vármegye, melly szerent minden gazda ember köteles a' maga kertében vagy szölejében lévő gyümölts fakról azon hernyó fészkeket le szedni, és meg égetni. — A' ki ezen parantsolatnak nem engedelmeskedik, tövöstől ki fog gyümölts fája vágatni, ezen felül maga is meg büntetődik.

*Szattmár Vármegyében, 30-ik Januar, 1802.*

Valamint a' kopasz Profétát tsufoló gyermekek, úgy jártak most két Sihederek a' Máramarossi bértzeken; a' történet le írása ez: Egy Juhásznak (Pakulár) vala két bojtárja kik meg ha.

ragadván gazdájokra el végezték magokban, hogy mikor az alumi fog, ők azt baltájokkal megölik: úgy is történt a' dolog, mert egygyik fel fogván baltáját gazdájoknak a' torkába vágott, 's azzal egy ösvényen szaladni kezdvén egy medvére bukkantak, melly azon nyomba őket meg ragadván széllyel szaggatta. Ezen történetet hiteles tudositásból vettem.

A' Zsidók is olly bátrakká lettek már mi körülöttünk, hogy Templomot is vernek fel, melly dolog úgy tudódott ki, hogy egy Zsidó leánynál találtatott a' többek között egy Isteni tiszteletre tartozó ruha.

Az idő körülöttünk Boldog Afiszony Havának 6: dika tájján olly nyári napokhoz hasonló vólt, hogy a' gyermekek széltében mezitláb játszódnak az uttzán, a' békák pedig a' mezőben meg szólaltak; de bezzeg most 23: diktól fogva tartós derék szátkozó időnk vagyon.

*Tokaj Fébr. 3 dikán.*

**A' Magyar Kurirhoz!**

Bölsz Salamon példa. beszédes könyvének a' végén ezt olvasom: *Ditsérjék meg ötet a' kapukban az ő tselekedetei.* Méltan el lehet mondani néhai szomorú de még is kedves emlékezetű Méltóságos Gróf és Generális *Gvadányi József* Urról is ezt: *Ditsérjék meg ötet az ő munkáji, mert eleven elméjének sok szép szüleménnyel gazdagította a' Magyar Könyv tárt, de úgy tettik énnékem még inkább meg ditserheti azon bútszó, és tsak jó Keresztyéntől származhatott kegyes levele, mellyet halála előtt éppen egygy hónappal hozzám útasított, és a' mellyet, költsönözött kézzel irván le abban hofzfas sinlödését, e' képpen folytatott. —*

„Kedves jó Barátom! a' hofzfas betegség.

nek bizonyos vége a' halál és én sem várhatok mált, a' mint is életemnek külfő küszöbén állok: de higgye el nékem, hogy én a' haláltól tellyességgel nem irtózom, tudván aztat, hogy ez, emberi sorsunknak zsóldja; de mindenek felett azért, hogy én az én Kegyelmes Istenemmel mindenképpen meg békéllettem, és az Ő Szent Fiának hathatós érdemeibe vetvén reménységemet, hiszem, szegény bűnös lelkemet maga szent szine eleibe juttattya.

„Mivel pedig bizonyosnak látom haláloamat közel lenni, botsásson meg nékem kedves Barátom; úgy a' több jó Barátaim is, különösen Baró Kosztolányi Pajtásom, ha valaha akaratomon kívül általam meg bántattak volna: én mivel Egygyikétől sem bántattam meg, nints okom hogy követést az Uraktól várjak. Én tsak kevés időre télszem ezen háládatos bútsúzásomat, mert tudom nem sokára kedves Barátim is a' Nagy Ur Istennek végezése szerént e' világból, a' mellyben velem egygyütt tsak zsellérek, utánnam fognak költözni, addig is kérem hogy szegény lelkemről emlékezetben légyenek. Ezért esedezik

alázatos szolgája 's Baráttya  
Gróf Gvadányi József, a' halál árnyékában sinlödő Generális.

*A' ki mint Gvadányi úgy tanul meg halni  
A' lelki esméret nem fogja fúrdalni.*

Ugyan e' végre itéltem jónak e' kegyes levélnek közönségessé tételét a' Kurirnak ajánlani, hogy a' szünnyadozásban lévő lelki esméretet a' halálról való gondolkozásra fel ebrefszze, és a' kegyességek tüzét némeltyekben fel gerjeszse;

mind pedig a' végre, hogy annak az igaz Izraëlitának, vagy is Magyar Adiffonnak nagy lelkinék halalos ágyában vólt munkássága is ki hirdetödjön.

(Vajha én nékem is annyi kegyelem engedtetnék!)

A' le folvt 1801-ben Sz. András havának 21-ikén írta bútsúzó levelét az a' kegyes Méltóság, én pedig Karátson havának 2-dikán vettem, de súlyos betegségem miatt tsak 9-dikben válaszolhattam. Ugyan tsak még életében vehette, mint hogy azon hónapnak 21-ikén ment által a' halál által a' jobb életre.

Azon én Valaszom így következik:

Az én köszvényes lábaim mára a' sirhalom körül tantorognak, az én hörgő mejjem azt adja tudtomra, hogy nem melzize légyen életemnek azja' pontya, melly engemet az örökké valóságnak által ad: ilyen környülállásban vagyok én ilyenben vóltam már e' folyó hónapnak, 2-ikán, a' midön bútsúzó kegyes levelét Méltóságos Generális Uramnak el hozák a' postáról: ezt én, minekutánna nedves szemekkel meg olvastam, "ki sirtam magamat, mert sirtam mint hivtisztelö, sirtam mint igaz barát, sirtam mind halandó, sirtam mint nagy bünös, mivel én is 70 elztendőnek hordozom a' büneit, de minekutánna az én elmém a' körül vizsgálódott, hogy Méltóságos Generális Úram a' haláltól tellyefféggel nem irtózik, az Istennel meg békéltett és szent Fiának hathatós érdemeibe vetvén reménységét, hiszi, hogy szent színe eleibe juttattya igen nagyon meg vizsgálatódtam, mert így az én kegyes Generálisomnak mind életében, mind halálában nyeresége a' Kriftus, azért nem is irtózik a' haláltól; külömben Bondrand Apátur szerist tsak a' fél a' haláltól, vagy annak esik nehezen meg halni, a'

ki előtt a' halál esméretlen és a' ki azzal soha nem is kívánt meg esmérkedni, de Méltóságos Generális Uram az én tudásomra is régen esmérkedik azzal, és nem tsak úgy nézi azt mint a' Bűnnek Zsóldját, hanem mint olly kaput, mellyen által az örök bódogságra mennek mind azok, valakikért meg hólt a' Krisztus: ne is nezzük azt mi úgy, mint valóságunknak el romlását, hanem tsak mint meg oízlattatásunkat szent Pállal: higgyük álhatatosan, hogy a' mi ideig való szenvedéseink örökkön örökké tartó örömökre fognak által változni a' Jésus erdeméért

Ki tsak azért sajtól minket ez életben

Hogy ne kárhoztasson a' nagy Itéletben  
Azért szaporittya itten a' siralmat,

Hogy meg sokasítsa ottan a' jutalmat.

Ha még ezen levelem Méltóságos Generális Uram Nagyságodat életben találándja, mit én szívem szerint kívánok, meg vetvén e' világban mind azokat valamellyek rajtunk kívül vagynak, és a' mellyek többé reánk sem tartoznak, fohász-kodjunk így szent Pállal (Gal. 2: 20.) *Élek pedig többé nem én, hanem él én bennem a' Krisztus, és a' melly életet most élek a' Testben, az Isten Fiában való hit által élem, ki szeretett engemet és adta ő-magát én éretem.* Ebben a' hitben várjuk meg oízlattatásunkat: ez a' hit lélzen az a' szövétnek, mellynek világánál a' halálnak setétes völgyén keresztül arra a' kies mezőre vezéreltetünk, mellyen a' szent Keresztről le tsorgot ver által meg váltatott Juhok legelnek mind örökkön örökké; és ha én maradok hátrább, az én buzgó imádságom ide fogja a' Nagyságod meg igazult nemes lelkét kísérni s. a. t.

A' Magyar Kurirnak

jó akaró szolgája  
Csiszi István F. S. M.

(Ezen el hányt nagy Hazafi, betses hamvai-  
nak tisztelésére, a' már ki adattakon kívül több  
érdemes versek is érkeztek a' M. Kurirhoz. Eze-  
ket is közleni fogja a' Magyar világgal).

\* \*

Itt nyugszik Poëta General *Gvadányi*.

Kit méltán gyászolnak *Parnassus* Léányi.  
*Márs* adott vólt kardot, *Amphion* nyirettyütt \*)

Azzal vitéz: ezzel kedves lett mindenütt.

*Peleskei Notár, Benyovszki, Rontó Pál.*

Vóltak izüleményi, mig el rablá halál.

Musák tarsalága lehet hát szomorú

Hogy borostyánt fedj, most tziprus koszoru.

„Irta a' néhai Úrnak, személlyes tulajdonsá-  
gait különösön esmérő, egy jó Baráttya. B. A.  
*Erdélyben.*“

---

\*) *Gr. G. Gvadányi* egy a' leg hiresebb Hegedű-  
dűsek közül való vólt.

\* \*

A' mai újság mellett küldjük egy negyed rész  
árkus papirossonn, a' Mezei Gazdaságnak első  
Tsomójához tartozó virágokat, mellyek annak 16a  
dik és 17edik lapjai közzé küttetendők. Későre ta-  
láltunk embert a' külömbkülömb szineknek megada-  
tására, azért késtünk el. Már ezután folyvástabb  
szolgálhatunk az e' félekkel is.